



**Informace a dokumentace
SLOVNÍK
Část 3a: Akvizice, identifikace
a analýza dokumentů a dat**

**ČSN
ISO 5127-3a)**

01 0165

Information and documentation - Vocabulary - Section 3a): Acquisition, identification and analysis of documents and data

Information et documentation - Vocabulaire - Chapitre 3a): Acquisition, identification et analyse des documents et des données

Information und Dokumentation - Wörterbuch - Teil 3a): Erwerbung, Identifizierung und Analyse der Dokumente und Daten

Tato norma obsahuje ISO 5127-3a:1981.

Národní předmluva

Citované normy

ISO 214 - dosud nezavedena

ISO 1087 - dosud nezavedena

ISO 2108 - dosud nezavedena

ISO 2382-7 až 2382-19 - dosud nezavedena

ISO 3297 - dosud nezavedena

ISO 2382-4 - dosud nezavedena

Obdobné mezinárodní regionální a zahraniční normy

ISO 5127-3a) Information and documentation - Vocabulary - Section 3a): Acquisition, identification, and analysis of documents and data (Informace a dokumentace. Slovník. Část 3a): Akvizice, identifikace a analýza dokumentů a dat.)

Deskriptory podle Tezauru ISO ROOT

Kód deskriptoru/znění deskriptoru: LIP/informační systémy, LBJ/LBR/dokumenty, LBM.B/slovníky, LBB.HF/slovník, LBB.H/názvosloví, LBB.HC/definice, LID.B/akviziční systémy, LIG.DK/katalogizace, LBB.MEF/anglický jazyk, LBB.MCB/francouzský jazyk

Vypracování normy

Zpracovatel: Národní informační středisko České republiky, IČO 00001571, Dr. K. Pech

Pracovník Federálního úřadu pro normalizaci a měření: J. Bouřilová

Ó Federální úřad pro normalizaci a měření

28678

Strana 2

**Informace a dokumentace.
SLOVNÍK
Část 3a): Akvizice, identifikace a analýza dokumentů a dat**

**ISO 5127-3a)
Prvé vydání
1981-12-01**

MDT 002:001.4

Deskriptory: documentation, information, vocabulary, definitions

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětovou federací národních normalizačních organizací (členů ISO). Na mezinárodních normách obvykle pracují technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být zastoupen v této technické komisi. Práce se zúčastňují i mezinárodní organizace, vládní i nevládní, s nimiž ISO navázalo pracovní styk.

Návrhy mezinárodních norem přijaté technickými komisemi se rozesílají členům ISO k hlasování a teprve poté jsou přijaty Radou ISO jako mezinárodní normy.

Mezinárodní norma ISO 5127-3a) byla přijata Technickou komisí ISO/TC 46 Documentation a byla předložena členským organizacím v červnu 1978.

Byla schválena členskými organizacemi těchto zemí:

Belgie	Izrael	Nizozemí
Československo	Japonsko	Nový Zéland
Egypt	Jihoafrická republika	Polsko
Francie	Jižní Korea	Rumunsko
Indie	Jugoslávie	Sovětský svaz.
Írán	Kanada	Spojené státy americké
Irsko	Maďarsko	Spolková republika Německo
Itálie	Mexiko	Španělsko.

Z technických důvodů nesouhlas s tímto dokumentem vyjádřily členské organizace následujících zemí:

Švédsko

Švýcarsko

Dokumentace podstatnou měrou rozšiřuje možnosti mezinárodní výměny duchovních i materiálních hodnot. Tato výměna je však často ztížena jednak tím, že existuje množství termínů používaných v různých oborech nebo jazycích k vyjádření téhož pojmu, nebo i tím, že naopak potřebné pojmy neexistují nebo jsou nepřesné.

Aby bylo možno zabránit nedorozuměním způsobeným touto situací a usnadnit výměnu informací, je třeba vybrat termíny, které mají být používány v různých jazycích nebo v různých zemích k vyjádření

téhož pojmu a stanovit definice a vhodné ekvivalenty pro tyto termíny v jiných jazycích.

V souladu s pokyny, které dostal podvýbor ISO zajišťující přípravu tohoto Slovníku, vycházelo se při zpracování zejména ze znění termínů v příslušných národních slovnících a v různých mezinárodních dokumentech nebo návrzích vydaných Technickou komisí ISO 97 a jejími podvýbory a dalšími mezinárodními organizacemi (jako je IFLA ^{*)}, FID ^{*)}, UNESCO a WIPO ^{*)}) a národních norem nebo jejich návrhů.

Definice byly formulovány s cílem dosáhnout vhodné rovnováhu mezi přesností a jednoduchostí. Hlavním účelem tohoto Slovníku je stanovit takové definice, které zajistí jednoznačné chápání všemi zúčastněnými stranami. Může se proto zdát, že některé definice nejsou dostatečně přesné, nezahrnují všechny případy, neberou v úvahu určité výjimky nebo jsou v rozporu s ustáleným pojetím v určité oblasti aplikace.

Kromě toho se tento Slovník skládá z několika částí zpracovávaných během delšího časového období a může se stát, že později zpracovávané části budou vykazovat menší odchylky od částí zpracovávaných dříve.

Tyto nedostatky budou pokud možno odstraněny v dalších vydáních. Uvedený postup umožňuje okamžité zveřejnění jednotlivých částí a zajišťuje přitom potřebnou pružnost při zpracování souhrnného terminologického slovníku s ohledem na dynamiku vývoje jazyka.

^{*)} IFLA = International Federation of Library Associations and Institutions

FID = International Federation for Documentation

WIPO = World Intellectual Property Organization

^{*)} IFLA = Fédération internationale des Associations de bibliothécaires et des bibliothèques
FID = Fédération internationale de documentation

OMPI = Organisation mondiale de la propriété intellectuelle

0	Úvod	4
1	Předmět a rozsah působnosti normy	4
2	Použité zásady a pravidla	4
2.1	Definice hesla	4
2.2	Uspořádání hesla	4
2.3	Výběr termínů a formulace definic	4
2.4	Polysémie	5
2.5	Použití kurzívy v textu definic	5
2.6	Pravopis	5
2.7	Prameny a jejich zkratky	5
3	Termíny a definice	5
3.	Akvizice, identifikace a analýza dokumentů a dat	5
3.1	Akvizice dokumentů a shromažďování dat	5
3.2	Identifikace dokumentů	8
3.2.1	Prvky identifikace	8
3.2.2	Všeobecné katalogizační termíny	9
3.2.3	Prvky katalogizačního záznamu	10
3.2.4	Části dokumentu použité v bibliografickém popisu	17
3.2.5	Katalogy	18
3.3	Analýza	19
3.3.1	Indexování a referování	19
3.3.2	Procesy indexování a referování	21
3.3.3	Automatizace analýzy	21

abecední rejstříky

český*

slovenský*

anglický

francouzský

*) Národní poznámka

Český a slovenský rejstřík byly do ČSN ISO 5127-3a) nově doplněny.

Strana 4

O Úvod

Účelem Slovníku je usnadnění mezinárodní komunikace v oblasti informací a dokumentace. Uvádí

termíny a definice vybraných pojmů z oblasti informací a dokumentace a vymezuje vztahy mezi hesly.

Pro usnadnění překladu do jiných jazyků jsou definice formulovány tak, aby se pokud možno vyhnuly specifickým obrátům, které jsou vlastní pouze jednomu jazyku.

Mezinárodní norma ISO 5127 se skládá z většího počtu oddílů, označovaných jako „části“, které jsou uspořádány takto:

Část 1: Základní pojmy

Část 2a): Tradiční druhy dokumentů.

Část 2b): Obrazové dokumenty

Část 3a): Akvizice, identifikace a analýza dokumentů a dat

Část 3b): Selekční jazyky.

Část 4: Síření informací

Část 5: Uchovávání a ochrana dokumentů

Část 6: Organizace a řízení archivů, knihoven a dokumentačních středisek

1 Předmět normy

Tato část Slovníku se skládá ze tří oddílů. Všechny oddíly obsahují především pojmy týkající se akvizice dokumentů a shromažďování údajů, identifikace dokumentů s ohledem na různé oblasti bibliografického popisu, analýzy dokumentů z hlediska obsahu, přičemž zvláštní pozornost je věnována indexování.

V souvislosti s identifikací dokumentů bylo přihlédnuto k mezinárodnímu standardu Bibliographic Description (ISBD), zpracovanému IFLA. Do příštího vydání této části normy ISO 5127 bude zahrnuto z ISBD více termínů, neboť vztah ISBD k tématu tohoto dokumentu je velmi významný.

-- Vynechaný text --